



# Programme des Nations Unies pour l'environnement

UNEP/BUR/39/4/Add.1  
5 juillet 1991

FRANCAIS  
Original: ANGLAIS

---

## PLAN D'ACTION POUR LA MEDITERRANEE

Réunion du Bureau des Parties contractantes  
à la Convention pour la protection de la mer  
Méditerranée contre la pollution et aux  
Protocoles y relatifs

Paphos, Chypre, 16-17 juillet 1991

Rapport de la réunion d'experts sur l'impact  
des fluctuations des taux d'inflation et des taux de change  
sur le budget du PAM

1. Au cours de la dernière réunion conjointe du Comité scientifique et technique et du Comité socio-économique du Plan d'action pour la Méditerranée (PAM) (Athènes, 6-10 mai 1991), le Secrétariat du PAM a présenté une proposition de budget pour la période biennale 1992-1993 (UNEP(OCA)/MED WG.25/4) qui est de 23,42 pour cent plus important que le budget de la période biennale 1990-1991. Il a été expliqué que la proposition de budget tenait compte des effets de l'inflation et des fluctuations des taux de change sur le budget du PAM ainsi que d'un accroissement du niveau actuel des activités et d'une expansion ultérieure dans certaines composantes du Plan d'action. La réunion a examiné en détails la proposition de budget, a procédé à divers amendements et l'a approuvée sous réserve de l'étude requise sur l'impact réel des fluctuations des taux d'inflation et des taux de change sur le budget du PAM. Le budget tel que convenu prévoyait une augmentation de 19,78 pour cent par rapport au budget de la période biennale 1990-1991 (UNEP(OCA)/MED WG.25/5). Après avoir longuement discuté la proposition de budget, la réunion a décidé qu'afin de mettre en place un budget sain qui tienne compte des modifications des taux d'inflation et des taux de change, il était essentiel de vérifier avec soin les calculs en utilisant l'expérience d'experts financiers et d'un expert d'une institution du système des Nations Unies familier de ce genre de problèmes.

2. Un tel exercice aurait pour objectif de concevoir une formule générale qui refléterait avec précision les effets des fluctuations des taux d'inflation et de change sur le budget du PAM, formule que l'on pourrait utiliser à l'avenir mais aussi appliquer à la proposition de budget pour 1992-1993. Les résultats de cet exercice seront soumis à la réunion du Bureau des Parties contractantes (Chypre, 16-17 juillet 1991) qui les examinera. Le budget, révisé en conséquence, sera présenté à la Septième réunion ordinaire des Parties contractantes (Le Caire, 8-11 octobre 1991).

3. Suite à cette décision, le Secrétariat est entré en contact avec l'UNESCO (par l'intermédiaire de M. M. Batisse du PB et de M. S. Antoine de France) et la CNUCED afin de recruter un expert financier qui se chargerait de la tâche. La CNUCED a accepté d'offrir son assistance et a désigné un de ses fonctionnaires, M. Michael Tobin (Irlande) qui serait chargé de la tâche sans demander d'honoraires. M. E. Scicluna (Malte) a accepté d'offrir ses services en tant qu'expert venant du Sud. Lors de sa réunion à Chypre, le Bureau discutera du rapport des experts (UNEP/BUR/39/4).

4. M. M. Tobin (CNUCED) s'est rendu une première fois à l'Unité de Coordination à Athènes du 4 au 9 juin 1991, visite au cours de laquelle le Secrétariat l'a informé du fond de la question et lui a fourni les données appropriées à cet égard.

5. M. M. Tobin et M. E. Scicluna ont terminé leur rapport avec l'aide du Secrétariat et l'ont présenté vendredi 5 juillet 1991.

6. Le rapport des experts financiers figure dans le document UNEP/BUR/4, qui est un document de travail pour la réunion du Bureau (Chypre, 16-17 juillet 1991). Il est prévu que le Bureau examine ce rapport.

7. A cette occasion, le Secrétariat souhaite que mention soit faite de sa profonde reconnaissance à l'égard de M. M. Tobin (et par son intermédiaire à la CNUCED) et de M. E. Scicluna pour leur coopération en acceptant d'aider le Secrétariat du PNUE/PAM et les Parties contractantes à la Convention de Barcelone à entreprendre cette tâche.

Annexe

Liste des participants

**Mr. Michael Tobin**  
Officer-in-charge  
Programme Management Unit  
United Nations Conference on Trade  
and Development (UNCTAD)  
Palais des Nations  
1211 Geneva 10  
Switzerland

Tel. No. : 41 22 734 60 11  
Tlx No. : 412962  
Fax No. : 733 65 42

**Mr. Edward Scicluna**  
Head, Department of Economics  
University of Malta  
Msida  
Malta

Tel. No.: (356) 333 997  
Cable : UNIVERSITY, MALTA  
Tlx No.: 406-407 HIEDUC  
Fax No.: (356) 336 450

**Mr. Ljubomir Jeftic**  
Officer-in-charge  
Senior Marine Scientist  
Co-ordinating Unit for the  
Mediterranean Action Plan  
P.O. Box 18019  
48, Vassileos Konstantinou Ave.  
116 10 Athens  
Greece

Tel. No. : (30) (1) 7254 4536  
Tlx. No. : 222564 MEDU GR  
Fax No. : (30) (1) 729 1160

**Mr. Ibrahim Dharat**  
Programme Officer  
Co-ordinating Unit for the  
Mediterranean Action Plan  
P.O. Box 18019  
48, Vassileos Konstantinou Ave.  
116 10 Athens  
Greece

Tel. No. : (30) (1) 7254 4536  
Tlx. No. : 222564 MEDU GR  
Fax No. : (30) (1) 729 1160

UNEP/EUR/39/4/Add.1  
Annexe  
page 2

Mr. Christian Marx  
Fund/Administrative Officer  
Co-ordinating Unit for the  
Mediterranean Action Plan  
P.O. Box 18019  
48, Vassileos Konstantinou Ave.  
116 10 Athens  
Greece

Tel. No. : (30) (1) 7254 4536  
Tlx. No. : 222564 MEDU GR  
Fax No. : (30) (1) 729 1160